

Nya operativa regler för segelflyg



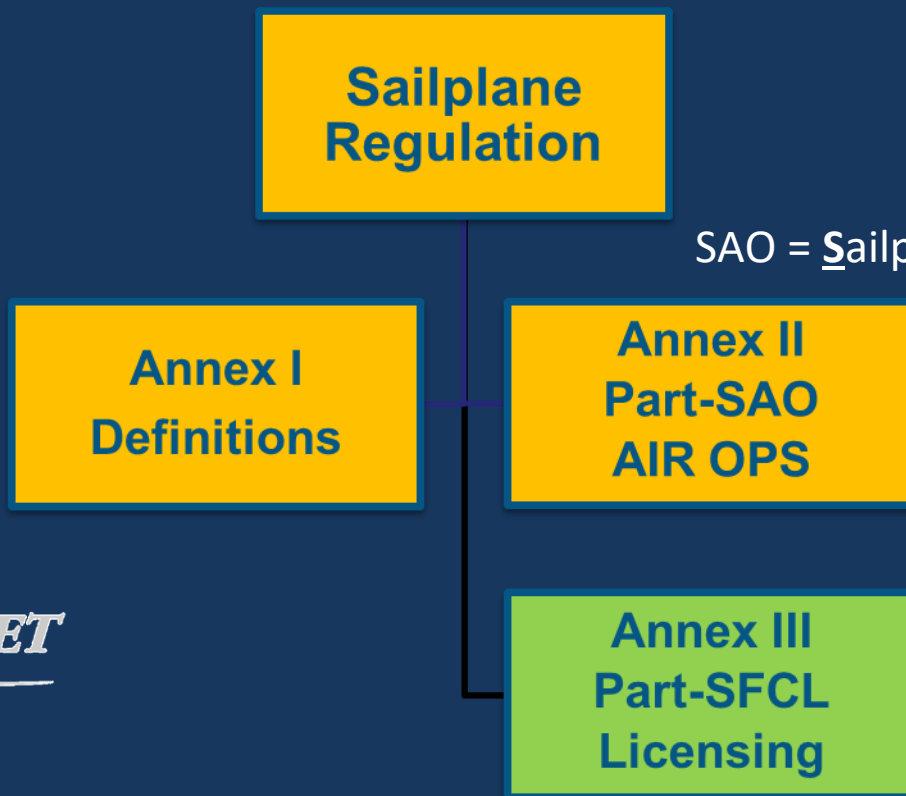
Beskrivning av (EU) 2018/1976 - DEL-SAO med exempel på
AMC/GM

SEGELFLYGET

Henrik Svensson

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/1976 av den 14 december 2018 om detaljerade regler för segelflygverksamhet enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2018/1976 of 14 December 2018 laying down detailed rules for the operation of sailplanes pursuant to Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council



SAO = Sailplane Air Operations



Artikel 2

Definitioner

1. **segelflygplan:** luftfartyg som är tyngre än luft och som vid flygning får sin lyftkraft från luftens dynamiska reaktion mot dess fasta lyfttor; det är inte beroende av en motor för friflygning.

2. **motor:** anordning som används eller är avsedd att användas för motordrift av segelflygplan.

3. **motordrivet segelflygplan:** segelflygplan som är försett med en eller flera motorer och som, när motorn eller motorerna inte är i gång, har egenskaper som ett segelflygplan.



4. **kommersiell trafik:** all segelflygverksamhet som mot ersättning eller annan form av gottgörelse är tillgänglig för allmänheten eller, om den inte är tillgänglig för allmänheten, bedrivs i enlighet med ett avtal mellan en operatör och en kund, varvid kunden saknar kontroll över operatören.

5. **tävlingsflygning:** all flygdrift med segelflygplan som utförs för deltagande i hastighetstävling eller annan tävling, inbegripet träning inför sådan drift och flygning till och från hastighetstävlingar eller andra tävlingar.

6. **flyguppvisning:** all flygdrift med segelflygplan som utförs i uppvisnings- eller underhållningssyfte som en del av ett annonserat evenemang som är öppet för allmänheten, inbegripet träning inför sådan drift och flygning till och från det annonserade evenemanget.



7. **introduktionsflygning:** all flygdrift med segelflygplan som utförs mot ersättning eller annan form av gottgörelse, som består av en flygtur med kort varaktighet i syfte att dra till sig nya elever eller nya medlemmar, som utförs antingen av en sådan utbildningsorganisation som avses i artikel 10a i kommissionens förordning (EU) nr 1178/2011 (1) eller av en organisation som skapats med målsättningen att främja flygsport eller fritidsflyg.

8. **avancerad flygning:** med ett segelflygplan avsiktligt utförda manövrer som innebär en plötslig förändring av dess läge, ett onormalt läge eller en onormal acceleration, som inte krävs vid normal flygning eller vid utbildning för andra certifikat eller behörigheter än behörigheten för avancerad flygning.



9. **huvudsaklig verksamhetsort:** segelflygplansoperatörens huvudkontor eller säte där de huvudsakliga finansiella funktionerna och den operativa ledningen av den verksamhet som avses i denna förordning utövas.

10. **avtal om leasing utan besättning:** avtal mellan företag enligt vilket ett segelflygplan brukas på inhyrarens ansvar.

SEGELFLYGET




Artikel 3 Flygdrift Air operations

1. Operatörer av segelflygplan ska bruka segelflygplanen i enlighet med kraven i bilaga II. (DEL-SAO)
2. I enlighet med artikel 30.1 a i förordning (EU) 2018/1139* får operatörer av segelflygplan bedriva kommersiell trafik först efter att de för den behöriga myndigheten har deklarerat sin förmåga och sina möjligheter att fullgöra de skyldigheter som sammanhänger med segelflygverksamheten.



* Grundförordningen

Första stycket ska inte gälla följande verksamheter med segelflygplan:

- a) **Samfinansierad trafik, (cost-shared operations)** förutsatt att de direkta kostnaderna för flygningen med segelflygplanet och en proportionell andel av de årliga kostnaderna för förvaring, försäkring och underhåll av segelflygplanet delas av personerna ombord.

- b) **Tävlingsflygningar eller flyguppvisningar**, förutsatt att ersättning eller någon annan form av gottgörelse för sådana flygningar begränsas till kompensation för de direkta kostnaderna för flygningen med segelflygplanet och en proportionell andel av de årliga kostnaderna för förvaring, försäkring och underhåll av segelflygplanet, och att eventuella priser som vinnas inte överskrider det värde som anges av den behöriga myndigheten.

SEGELFLYGET




GM1 to Article 3(2)(a);(b) Air operations

ED Decision 2019/001/R

DIRECT COSTS

'Direct costs' refer to the costs directly incurred in relation to a flight, for example, fuel or other energy costs of the powered sailplane and the retrieve vehicle directly incurred in relation to a flight, take-off and landing fees, and rental fee for a sailplane. Direct costs do not include profit or salary of the pilot.

GM2 to Article 3(2)(a);(b) Air operations

ED Decision 2019/001/R

ANNUAL COSTS

'Annual costs' refer to the costs of the sailplane over a period of 1 calendar year, excluding any profit or salary of the pilot.



c) **Introduktionsflygningar (introductory flights)** och flygningar som avser fallskärmshoppning, **bogsering av segelflygplan eller avancerad flygning** som utförs av antingen en sådan utbildningsorganisation som avses i artikel 10a i förordning (EU) nr 1178/2011 och som har sin huvudsakliga verksamhetsort i en medlemsstat, eller av en organisation som skapats i syfte att främja flygsport eller fritidsflyg, förutsatt att organisationen brukar segelflygplanet antingen som ägare eller genom ett avtal om leasing utan besättning, att flygningen inte genererar vinster som delas ut utanför organisationen och att sådana flygningar endast **utgör en marginell del** av organisationens verksamhet.

d) **Träningsflygningar (training flights)** som utförs av en sådan utbildningsorganisation* som avses i artikel 10a i förordning (EU) nr 1178/2011 och som har sin huvudsakliga verksamhetsort i en medlemsstat.



*DTO

GM1 to Article 3(2)(c) Air operations

ED Decision 2019/001/R

ORGANISATION CREATED FOR THE PURPOSES OF PROMOTING AERIAL SPORT OR LEISURE AVIATION

An 'organisation created for the purposes of promoting aerial sport or leisure aviation' refers to any non-profit organisation established under applicable national law for the sole purpose of gathering persons sharing the same interest in general aviation to fly for pleasure or to conduct parachute jumping. Usual practice is that such organisation has sailplanes available.

GM2 to Article 3(2)(c) Air operations

ED Decision 2019/001/R

MARGINAL ACTIVITY

The term 'marginal activity' is understood to represent a very minor part of the overall activity of an organisation, mainly for the purpose of promoting itself or attracting new students or members. An organisation intending to offer such flights as regular business activity is not considered to meet the condition of marginal activity. Also, flights organised with the sole intent to generate income for the organisation are not considered to be a marginal activity.



Artikel 4

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning. Den ska tillämpas från och med den 9 juli 2019.



SEGELFLYGET

**BILAGA I
DEFINITIONER
[DEL-DEF]**

**ANNEX I
DEFINITIONS
[PART-DEF]**

I bilaga II gäller följande definitioner:

1. godtagbart sätt att uppfylla kraven (AMC): icke-bindande standarder som antas av byrån för att visa sätt att uppfylla kraven i förordning (EU) 2018/1139 och dess delegerade akter och genomförandetakter.

‘acceptable means of compliance (AMC)’



2. *alternativt sätt att uppfylla kraven (AltMoC): sätt att uppfylla kraven som föreslås som alternativ till ett existerande godtagbart sätt att uppfylla kraven eller som utgör ett förslag till ett nytt sätt att uppfylla kraven i förordning (EU) 2018/1139 och dess delegerade akter och genomförandeakter för vilka byrån inte har antagit några tillhörande godtagbara sätt att uppfylla kraven.*

3. **Befälhavare** ('pilot-in-command (PIC)') pilot som har utsetts att föra befäl och som ansvarar för att flygningen utförs på ett säkert sätt.

4. **flyghandbok (AFM):** ('aircraft flight manual (AFM)') den handling som innehåller uppgifter om de tillämpliga och godkända operativa begränsningarna samt information avseende segelflygplanet.

5. **psykoaktiva substanser:** alkohol, opioider, cannabinoider, sedativa, hypnotika, kokain, andra psykostimulerande medel, hallucinogener och lösningsmedel, men inte koffein och tobak.



6. kritiska flygfaser: startrullsträcka, stigbana, slutlig inflygning, avbruten inflygning, landning, inbegripet landningsrullsträcka, och eventuella andra faser av en flygning vilka av befälhavaren fastställs som kritiska för en säker drift av segelflygplanet.

7. utelandningsplats: ('operating site') annan plats än en flygplats som är utvald av befälhavaren eller operatören för landning eller start.

8. besättningsmedlem: ('crew member') person, annan än befälhavaren, som av en operatör tilldelats arbetsuppgifter ombord på segelflygplanet, under befälhavarens ledning.

9. elektronisk flygväska (EFB): ('electronic flight bag (EFB)') elektroniskt informationssystem som består av utrustning och tillämpningar för flygbesättningen och som möjliggör lagring, uppdatering, visning och bearbetning av EFB-funktioner till stöd för flygdriften eller olika arbetsuppgifter.



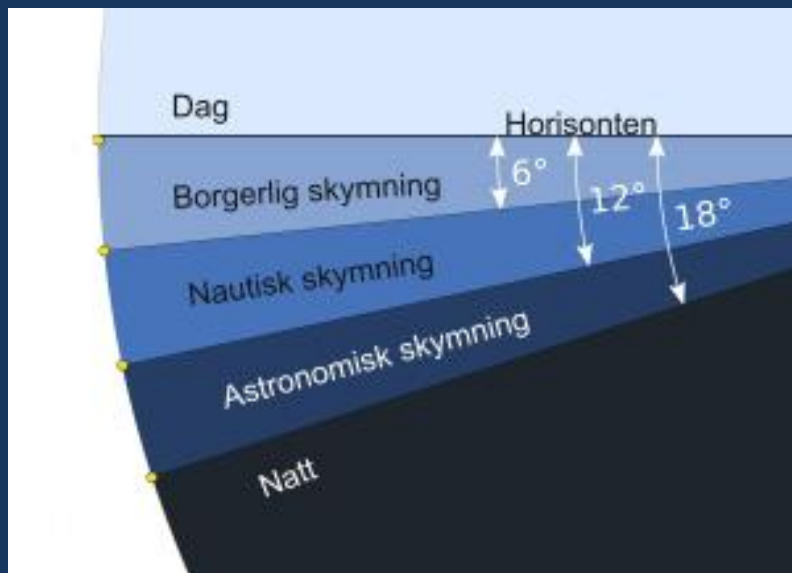
10. farligt gods: ('dangerous goods') artiklar och ämnen som kan utgöra en risk för hälsa, säkerhet, egendom eller miljö, och som ingår i förteckningen över farligt gods i Technical Instructions eller som klassificeras enligt Technical Instructions.

11. Technical Instructions: den senaste gällande utgåvan av bestämmelserna för säker transport av farligt gods med flyg (Technical instructions for the safe transport of dangerous goods by air), inklusive supplementet och alla tillägg, utgivna av Icao i dokument 9284-AN/905.

12. specialiserad segelflygverksamhet: ('sailplane specialised operation') all segelflygverksamhet, vare sig den är kommersiell eller icke-kommersiell, vars huvudsyfte inte gäller typiska sport- och fritidsverksamheter, utan fallskärmsverksamhet, flygningar för nyhetsmedier, flygningar för TV eller film, flyguppvisningar eller liknande specialiserade verksamheter.



13. mörker: ('night') perioden mellan den borgerliga skymningens slut och den borgerliga gryningens början. Den borgerliga skymningen slutar då solskivans centrum befinner sig 6 grader under horisonten; den borgerliga gryningen börjar då solskivans centrum befinner sig 6 grader under horisontalplanet.



BILAGA II
FLYGDRIFT MED SEGELFLYGPLAN
[DEL-SAO]

KAPITEL GEN
ALLMÄNNA KRAV

ANNEX II
SAILPLANE AIR OPERATIONS
[PART-SAO]

SUBPART GEN
GENERAL REQUIREMENTS

SAO.GEN.100 Tillämpningsområde

I enlighet med artikel 3 fastställs i detta kapitel de krav som ska uppfyllas av **alla segelflygplansoperatörer**, utom de konstruktions- eller tillverkningsorganisationer som avses i artikel 3.1 andra stycket.



SAO.GEN.110 Påvisande av efterlevnaden av kraven

- a) **En operatör ska**, när så begärs av den behöriga myndighet som **kontrollerar operatörens fortlöpande efterlevnad** av krav i enlighet med punkt ARO.GEN.300 a.2 i bilaga II till förordning (EU) nr 965/2012, påvisa efterlevnaden av de grundläggande kraven i bilaga V till förordning (EU) 2018/1139 och kraven i denna förordning.
- b) För att påvisa sådan efterlevnad får operatören hänvisa till följande sätt:
- 1) Godtagbart sätt att uppfylla kraven (AMC).
 - 2) 2) Alternativt sätt att uppfylla kraven (AltMoC).



AMC1 SAO.GEN.110(a) Demonstration of compliance

ED Decision 2019/001/R

SAILPLANES REGISTERED IN ANOTHER MEMBER STATE

- (a) The operator of a sailplane which is not registered in the Member State, where the sailplane is predominantly based, should notify the competent authority of that Member State prior to the start of operation.
- (b) The notification should include:
 - (1) sailplane type;
 - (2) sailplane registration;
 - (3) main base;
 - (4) expected duration of the operation; and
 - (5) contact details of the operator.



SAO.GEN.115 Introduktionsflygningar

Introduktionsflygningar ska

- a) genomföras enligt visuelflygregler (VFR) under dager, och
- b) övervakas, vad gäller flygningarnas säkerhet, av en person som utsetts av den organisation som ansvarar för introduktionsflygningarna.

SAO.GEN.120 Omedelbar reaktion på säkerhetsproblem

Operatören ska genomföra

- a) säkerhetsåtgärder som fastställts av den behöriga myndigheten i enlighet med punkt ARO.GEN.135 c i bilaga II till förordning (EU) nr 965/2012, och
- b) luftvärdighetsdirektiv och annan obligatorisk information



SAO.GEN.130 Befälhavarens ansvar

Befälhavaren ska göra följande:

- a) **Ansvara för säkerheten** för segelflygplanet och för alla personer ombord under driften av segelflygplanet.
- b) Ansvara för initiering, fortsättning eller avslutning av en flygning av säkerhetsskäl.
- c) Säkerställa att alla tillämpliga operativa förfaranden och **checklistor följs**.
- d) Påbörja en flygning endast om han eller hon har förvissat sig om att alla **operativa krav är uppfyllda**, enligt följande:
 - 1) Segelflygplanet är **luftvärdigt**.
 - 2) Segelflygplanet är vederbörligen **registrerat**.



AMC1 SAO.GEN.130(c) Responsibilities of the pilot-in-command

ED Decision 2019/001/R

CHECKLISTS

- (a) The pilot-in-command should use the latest checklists provided by the type certificate holder or the operator.
- (b) If checks conducted before take-off are suspended at any point, the pilot-in-command should restart them from a safe point prior to the interruption.

Checklista

1. Förarvikt
2. Sittposition
3. Fastbindningsremmar
4. Roderkontroll
5. Bromskontroll
6. Klaffkontroll
7. Trimkontroll
8. Höjdmätare
9. Radiokontroll
10. Stjärthjul
11. Huv låst, även bak
12. NÖDURSTIGNING!
13. LINBROTT



- 3) De **instrument** och den **utrustning** som krävs för genomförandet av flygningen medförs ombord på segelflygplanet och är i **funktionsdugligt skick**.
 - 4) Segelflygplanets **massa och tyngdpunktsläge** är sådana att flygningen kan genomföras inom de gränser som anges i flyghandboken (AFM).
 - 5) All **utrustning** och allt **bagage** har lastats och **säkrats** på ett korrekt sätt och så att en **nödutrymning** fortfarande är möjlig.
 - 6) Segelflygplanets **operativa begränsningar** enligt flyghandboken kommer inte att överskridas vid något tillfälle under flygningen.
- e) Säkerställa att tillsyn före flygning har utförts så som anges i flyghandboken.



AMC1 SAO.GEN.130(d)(4) Responsibilities of the pilot-in-command

ED Decision 2019/001/R

USE OF OTHER DOCUMENTS

For those sailplanes, where the current mass and the centre of gravity location are not available in the aircraft flight manual (AFM), other documents, such as the mass and balance report, should be used.

SEGELFLYGET



f) **Inte tjänstgöra på ett segelflygplan** i någon av följande situationer:

- 1) Om han eller hon är **oförmögen att fullgöra** sina uppgifter på grund av till exempel **skada, sjukdom, läkemedel**, trötthet eller effekterna av någon psykoaktiv substans, eller på annat sätt känner sig olämplig för tjänstgöring.
- 2) Om tillämpliga **medicinska krav** inte är uppfyllda.

g) **Vägra att medföra** alternativt avhysa alla personer och allt bagage som kan utgöra en **potentiell säkerhetsrisk** för segelflygplanet eller för någon person ombord.

h) **Inte tillåta** transport av en person som **verkar vara påverkad av psykoaktiva substanser** i sådan utsträckning att säkerheten för segelflygplanet eller personerna ombord sannolikt kommer att äventyras.



AMC1 SAO.GEN.130(f) Responsibilities of the pilot-in-command

ED Decision 2019/001/R

DIVING AND BLOOD DONATION

Diving and blood donation may be a cause of incapacitation. The pilot-in-command should not perform duties on a sailplane until a reasonable time period has elapsed after deep water diving or following blood donation.

GM1 SAO.GEN.130(f) Responsibilities of the pilot-in-command

ED Decision 2019/001/R

DIVING AND BLOOD DONATION — ELAPSED TIME BEFORE RETURNING TO FLYING DUTY

24 hours is a suitable minimum length of time to allow after normal recreational (sport) diving or normal blood donation before a flight. This is considered when determining a reasonable time period.



i) Under kritiska faser av flygningen eller när det bedöms vara nödvändigt av säkerhetsskäl säkerställa att **alla personer** ombord sitter ned och har **säkerhetsbältena fastspända**.

j) Under flygning

- 1) ha **sitt eget säkerhetsbälte fastspänt**, och
- 2) alltid **sitta vid segelflygplanets manöverorgan** såvida inte en annan pilot tar över manöverorganen.

k) I en **nödsituation** som kräver omedelbara beslut och åtgärder vidta alla åtgärder han eller hon bedömer vara nödvändiga med hänsyn till omständigheterna. Vid sådana tillfällen får han eller hon göra avsteg från regler, operativa förfaranden och metoder i den mån detta krävs med tanke på säkerheten.



l) **Inte fortsätta en flygning** bortom närmaste vädermässigt användbara flygplats eller utlandningsplats om hans eller hennes förmåga att fullgöra sina uppgifter är avsevärt **begränsad på grund av sjukdom, trötthet, syrebrist eller någon annan anledning.**

m) **Registrera**, när flygningen eller serien av flygningar har avslutats, användningsuppgifter och alla **kända eller misstänkta brister** hos segelflygplanet i luftfartygets **tekniska journal eller resedagbok.**

n) **Underrätta** den säkerhetsutredningsansvariga myndigheten i den stat på vars territorium händelsen ägde rum samt räddningstjänsten i den staten utan dröjsmål med snabbast tillgängliga metod **om alla olyckor eller allvarliga tillbud med segelflygplanet.**



GM2 SAO.GEN.130(m) Responsibilities of the pilot-in-command

ED Decision 2019/001/R

SERIES OF FLIGHTS

- (a) 'Series of flights' refers to consecutive flights, which begin and end:
 - (1) within a 24-hour period; and
 - (2) at the same operating site or remain within a local area.
- (b) The term 'series of flights' is used to facilitate a single set of documentation.



SEGELFLYGET

o) Utan dröjsmål **rapportera** alla **olagliga handlingar** till den behöriga myndigheten och informera den lokala myndighet som utsetts av den stat på vars territorium den olagliga handlingen ägde rum.

p) **Utan dröjsmål** till lämplig flygtrafikledningsenhet **rapportera** alla **farliga väder- eller flygförhållanden** som luftfartyget möter och som kan antas påverka säkerheten för andra luftfartyg.

SEGELFLYGET



SAO.GEN.135 Besättningsmedlemmars ansvar

- a) **Alla besättningsmedlemmar** ansvarar för att korrekt utföra sina arbetsuppgifter med avseende på driften av segelflygplanet.
- b) **Besättningsmedlemmar får inte tjänstgöra** på ett segelflygplan om de är oförmögna till detta på grund av till exempel skada, sjukdom, läkemedel, trötthet eller effekterna av någon psykoaktiv substans, eller om de på annat sätt känner sig **olämpliga för tjänstgöring**.

SAO.GEN.140 Efterlevnad av lagar, föreskrifter och förfaranden

- a) **Befälhavaren och alla andra besättningsmedlemmar ska följa de lagar, föreskrifter och förfaranden** som gäller i de stater där verksamheten bedrivs.
- b) Befälhavaren **ska känna till de på hans eller hennes arbetsuppgifter tillämpliga lagar, föreskrifter och förfaranden** som har fastställts för de områden som man avser att överflyga...



AMC1 SAO.GEN.130(f) & SAO.GEN.135(b) Responsibilities of the pilot-in-command & responsibilities of crew members

ED Decision 2019/001/R

ALCOHOL CONSUMPTION

The pilot-in-command and any other crew member should observe the following restrictions:

- (a) no alcohol should be consumed less than 8 hours prior to a flight;
- (b) the blood alcohol level should not exceed the lower of the national requirements or 0.2 grams of alcohol in 1 litre of blood at the start of a flight; and
- (c) no alcohol should be consumed during the flight.

SEGELFLYGET



SAO.GEN.145 Bärbar elektronisk utrustning

Befälhavaren får inte tillåta att någon person använder bärbar elektronisk utrustning, inklusive elektroniska flygväskor, ombord på ett segelflygplan om utrustningen försämrar prestanda hos segelflygplanets system och utrustning eller möjligheten att bruka segelflygplanet.

SAO.GEN.150 Farligt gods

- a) Befälhavaren ska inte tillåta att någon person medför farligt gods ombord.
- b) Rimliga kvantiteter av artiklar och ämnen som annars skulle klassificeras som farligt gods och som används för att främja flygsäkerheten, i de fall då det är tillrådligt att medföra dessa ombord på segelflygplanet i syfte att säkerställa att de är tillgängliga i rätt tid för operativa ändamål, ska anses vara tillåtna.

SEGELFLYGET



SAO.GEN.155 Handlingar, handböcker och information som ska medföras

a) **Samtliga följande handlingar**, handböcker och information ska medföras på **varje flygning, i original eller kopior**:

- 1) Flyghandboken (AFM) eller motsvarande handling(ar).
- 2) Uppgifter om den inlämnade ATS-färdplanen, när detta krävs i enlighet med...
- 3) Aktuella och lämpliga flygkartor för det föreslagna flygområdet.
- 4) All annan dokumentation som kan röra flygningen eller som krävs av stater som berörs av flygningen.
- 5) Förfaranden och information om visuella signaler som ska användas av ingripande luftfartyg och luftfartyg som är föremål för ingripande.

b) När en deklARATION krävs i enlighet med punkt SAO.DEC.100 ska en kopia av deklARATIONEN också medföras på varje flygning.



Kan förvaras på klubben...

d) Genom undantag från leden a och b får de handlingar och handböcker samt den information som anges där behållas på flygplatsen eller utlandningsplatsen för flygningar

1) för vilka avsikten är att stanna inom synhåll från flygplatsen eller utlandningsplatsen, eller

2) som håller sig inom ett avstånd eller område som fastställs av den behöriga myndigheten.

SEGELFLYGET




AMC1 SAO.GEN.155 Documents, manuals and information to be carried

ED Decision 2019/001/R

GENERAL

- (a) In case of loss or theft of documents, manuals and information to be carried, the operation may continue until the flight reaches the base or a place where a replacement document can be provided.
- (b) The documents, manuals and information may be available in a form other than on printed paper. An electronic storage medium should be acceptable if accessibility, usability and reliability can be assured.



KAPITEL OP OPERATIVA FÖRFARANDEN

SUBPART OP OPERATING PROCEDURES

SAO.OP.100 Användning av flygplatser och utlandningsplatser

Befälhavaren ska endast använda flygplatser och utlandningsplatser som är lämpliga för den berörda typen av segelflygplan och verksamhet.

SEGELFLYGET



GM1 SAO.OP.100 Use of aerodromes and operating sites

ED Decision 2019/001/R

GENERAL

If the pilot-in-command cannot fly safely to an aerodrome or operating site, he or she may decide to conduct an outlanding, i.e. a landing at an unprepared site.

SEGELFLYGET



SAO.OP.110 Information till passagerare

Befälhavaren ska säkerställa att passageraren, före och – om så är lämpligt – under flygningen, får information om normala och onormala förfaranden samt nödförfaranden.



SEGELFLYGET

AMC1 SAO.OP.110 Passenger briefing

ED Decision 2019/001/R

GENERAL

The passenger briefing should include the locations and use of safety belts and, if applicable:

- (a) emergency canopy opening;
- (b) parachute;
- (c) oxygen dispensing equipment; and
- (d) other emergency equipment provided for individual passenger use.

GM1 SAO.OP.110 Passenger briefing

ED Decision 2019/001/R

GENERAL

Either the pilot-in-command or a person designated by the operator is carrying out the passenger briefing.



SAO.OP.120 Flygförberedelser

Innan en flygning påbörjas ska befälhavaren säkerställa följande:

- a) De anordningar som krävs för säker drift av segelflygplanet är adekvata för den typ av verksamhet för vilken flygningen ska genomföras.
- b) Väderförhållandena medger ett säkert genomförande av flygningen.
- c) När det gäller motordrivna segelflygplan ska, i det fall man avser att använda motorn, mängden bränsle eller annan energi vara tillräcklig för att flygningen ska kunna genomföras säkert.



GM1 SAO.OP.120(a) Flight preparation

ED Decision 2019/001/R

FACILITIES REQUIRED

Facilities include:

- (a) required communication facilities and navigation aids;
- (b) global navigation satellite system (GNSS), if applicable; and
- (c) access to airspace required for the flight.

SAO.OP.125 Tankning samt laddning eller byte av batterier med personer ombord – motordrivna segelflygplan

När en passagerare befinner sig ombord på ett motordrivet segelflygplan

a) får segelflygplanet **inte tankas**, och

b) får de batterier som används för framdrivning **inte laddas om eller bytas ut**.

SAO.OP.130 Rökning ombord

Rökning är **inte tillåten ombord** på ett segelflygplan under någon fas av flygningen

SEGELFLYGET



SAO.OP.135 Väderförhållanden

Befälhavaren får bara påbörja eller fortsätta en flygning om den senast tillgängliga meteorologiska informationen anger att **säker landning är fortsatt möjligt**.

SAO.OP.140 Is och andra beläggningar – förfaranden på marken

Befälhavaren får bara inleda en start om segelflygplanet är **fritt från varje beläggning som kan påverka dess prestanda** och/eller manövrerbarhet negativt, såvida inte detta är tillåtet enligt flyghandboken (AFM).

SAO.OP.145 Bränsle-/energiuppföljning under flygning – motordrivna segelflygplan

För motordrivna segelflygplan ska **befälhavaren under flygningen regelbundet kontrollera att den tillgängliga mängden användbart bränsle** eller annan användbar energi inte är mindre än vad som behövs för att **säkerställa en säker landning**.



GM1 SAO.OP.135 Meteorological conditions

ED Decision 2019/001/R

SAFE LANDING OPTION

- (a) 'Safe landing option' refers to an aerodrome, operating site or outlanding site that can be reached and used safely in accordance with normal operating procedures and the applicable rules of the air. The safe landing option may be the point of departure.
- (b) In order to focus on a safe landing option, the pilot-in-command considers, among other things:
 - (1) the suitability and operating requirements of the chosen landing site;
 - (2) the technical suitability of the sailplane; and
 - (3) his or her experience, including outlanding training, when applicable.

GM1 SAO.OP.145 In-flight fuel or other energy management – powered sailplanes

ED Decision 2019/001/R

GENERAL

'Fuel or other energy management' refers to the pilot-in-command being aware of the fuel or other energy-used-for-propulsion state of the powered sailplane. If the pilot-in-command intends continuation of the flight in pure gliding, this includes awareness of actual range with or without expected thermals or other sources of updraft.

SAO.OP.150 Användning av extra syrgas

Befälhavaren ska säkerställa att alla personer ombord använder extra syrgas när befälhavaren fastslår att syrebrist på höjden för den avsedda flygningen kan leda till att dessa personer får nedsatt förmåga eller på annat sätt påverkas menligt.

AMC1 SAO.OP.150 Use of supplemental oxygen

ED Decision 2019/001/R

GENERAL

When the pilot-in-command cannot determine how the lack of oxygen might affect the persons on board, he or she should ensure that all occupants use supplemental oxygen for any period when the pressure altitude is above 10 000 ft.



SAO.OP.155 Specialiserad segelflygverksamhet

- a) Innan en specialiserad segelflygverksamhet ...påbörjas ska befälhavaren **göra en riskbedömning** där flygningens komplexitet bedöms för att fastställa de faror och därmed förbundna risker som den planerade flygningen medför samt riskreducerande åtgärder om det är nödvändigt.
- b) Specialiserad segelflygverksamhet **ska utföras i enlighet med en checklista**. Befälhavaren ska upprätta denna checklista och säkerställa att den är lämplig för den specialiserade verksamheten och för det segelflygplan som används...
- c) Befälhavaren ska regelbundet **se över och vid behov uppdatera** checklistan för att på ett adekvat sätt ta hänsyn till riskbedömningen.



AMC1 SAO.OP.155(b) Sailplane specialised operations

ED Decision 2019/001/R

CHECKLIST – GENERAL

- (a) The checklist should take into consideration the latest technical publications and recommendations from the:
 - (1) type certification holder;
 - (2) Agency; and
 - (3) competent authority.
- (b) The use of a generic checklist, for example one developed by an association, should be acceptable, provided the pilot-in-command adapts it, if required, to address specific or local risks.

GM1 SAO.OP.155 Sailplane specialised operations

ED Decision 2019/001/R

LIST OF OPERATIONS

- (a) Sailplane specialised operations include the following activities:
 - (1) parachute operations;
 - (2) aerial advertising flights, i.e. banner towing with powered sailplanes;
 - (3) news media flights, television and movie flights; and
 - (4) flying display.
- (b) The following operations are not considered sailplane specialised operations, but normal operations:
 - (1) sailplane towing;
 - (2) competition flights; and
 - (3) aerobatic flights.



GM1 SAO.OP.155(b) Sailplane specialised operations

ED Decision 2019/001/R

DEVELOPMENT OF CHECKLIST

In order to develop a checklist, the pilot-in-command or the operator takes into account at least the following items:

- (a) nature and complexity of the activity:
 - (1) the nature of the flight and risk exposure;
 - (2) the complexity of the activity taking into account the necessary pilot skills and level of experience, ground support, safety, and individual protective equipment;
 - (3) the operational environment and geographical area; and
 - (4) the result of the risk assessment and evaluation;
- (b) sailplane and equipment:

All equipment required for the activity should be listed;
- (c) crew member(s):
 - (1) crew composition;
 - (2) duties of the crew member(s);
 - (3) minimum crew experience and training provisions; and
 - (4) recency provisions;
- (d) normal, abnormal and emergency procedures:
 - (1) operating procedures for the flight crew; and
 - (2) ground procedures for the crew member(s); and
- (e) records:

It should be determined which records specific to the flight(s) are to be kept, such as task details, sailplane registration, pilot-in-command, flight times, weather and any remarks, including a record of occurrences affecting flight safety or the safety of persons or property on the ground.



KAPITEL POL PRESTANDABEGRÄNSNINGAR OCH OPERATIVA BEGRÄNSNINGAR

SUBPART POL PERFORMANCE AND OPERATING LIMITATIONS

- a) Vägningen av segelflygplanet ska utföras av segelflygplanets tillverkare eller i enlighet med bilaga I till kommissionens förordning (EU) nr 1321/2014 (1).
- b) Operatören ska säkerställa att segelflygplanets massa har fastställts genom faktisk vägning innan det tas i drift för första gången. Den samlade inverkan av modifieringar och reparationer på massan ska beaktas och vederbörligen dokumenteras. Dessa uppgifter ska göras tillgängliga för befälhavaren. Segelflygplanet ska vägas på nytt om inverkan av modifieringar eller reparationer på massan inte är känd.



SAO.IDE.100 Instrument och utrustning – allmänt

- a) Instrument och utrustning som krävs enligt detta kapitel ska **godkännas i enlighet med bilaga I** till förordning (EU) nr 748/2012 ...om ett av följande villkor är uppfyllt:
- 1) De används av flygbesättningen för att **kontrollera flygbanan**.
 - 2) De används för att uppfylla kraven i punkt SAO.IDE.130 eller SAO.IDE.135. **permanent installerade**
 - 3) De är i segelflygplanet.



GM1 SAO.IDE.100 Instruments and equipment – general

ED Decision 2019/001/R

INSTRUMENTS AND EQUIPMENT NOT REQUIRED

- (a) Non-required instruments and equipment do not need to be approved in accordance with airworthiness requirements. However, their installation needs to be approved in accordance with these requirements, as part of which the instrument or equipment is accepted for installation on a non-hazard basis.
- (b) The failure of additional, non-installed instruments or equipment not required by this Annex or by the applicable airworthiness requirements or any applicable airspace requirements should not adversely affect the airworthiness or the safe operation of the sailplane. Examples may be PEDs carried by a crew member or a passenger.

GM1 SAO.IDE.100(a)(3) Instruments and equipment – general

ED Decision 2019/001/R

PERMANENTLY INSTALLED

'Permanently installed' refers to an installation that requires a release to service in accordance with point M.A.801 of Annex I to Regulation (EU) No 1321/2014.



SAO.IDE.105 Flyg- och navigeringsinstrument

- a) Segelflygplan ska vara utrustade med anordningar för att mäta och indikera följande:
- 1) Tid i timmar och minuter.
 - 2) Tryckhöjd.
 - 3) Indikerad hastighet.
 - 4) För motordrivna segelflygplan: magnetisk kurs.
- b) ...ska segelflygplan som brukas under förhållanden ...vid flygning i moln eller under mörker, vara utrustade med anordningar för att mäta och indikera följande:
- 1) Vertikalhastighet.
 - 2) Attityd eller sväng och glid.
 - 3) Magnetisk kurs.



AMC1 SAO.IDE.105 Flight and navigational instruments

ED Decision 2019/001/R

INTEGRATED INSTRUMENTS

Individual equipment requirements may be met by combinations of instruments or by integrated flight systems or by a combination of parameters on electronic displays. The information so available to each required pilot should not be less than that required in the applicable operational requirements, and the equivalent safety of the installation should be approved during type certification of the sailplane for the intended type of operation.

AMC1 SAO.IDE.105(a)(1) Flight and navigational instruments

ED Decision 2019/001/R

MEANS OF MEASURING AND DISPLAYING THE TIME

A means of measuring and displaying the time in hours and minutes may be a wristwatch capable of the same functions.

AMC1 SAO.IDE.105(a)(4);(b)(3) Flight and navigational instruments

ED Decision 2019/001/R

MEANS OF MEASURING AND DISPLAYING MAGNETIC HEADING

The means of measuring and displaying magnetic direction should be a magnetic compass or equivalent.

SAO.IDE.110 Ljus

Segelflygplan **som brukas under mörker** ska vara utrustade med följande:

- a) Kollisionsvarningsljus.
- b) Navigationsljus/positionslyus.
- c) En landningsstrålkastare.
- d) Ljus, försörjt av segelflygplanets elektriska system, för tillfredsställande belysning av alla instrument och all utrustning som krävs för att segelflygplanet ska kunna brukas på ett säkert sätt.
- e) En handlampa för befälhavaren och alla övriga besättningsmedlemmars tjänstgöringsplatser.



SAO.IDE.115 Extra syrgas

Segelflygplan som brukas där det **krävs syrgastillförsel** i enlighet med punkt SAO.OP.150 ska vara utrustade med ett **system för lagring och fördelning av syrgas** som kan lagra och fördela den mängd syrgas som krävs.

SAO.IDE.120 Livräddnings- och signalutrustning – Flygningar över vatten

Befälhavaren för ett **segelflygplan som brukas över vatten** ska fastställa, innan flygningen påbörjas, riskerna för att personerna i segelflygplanet inte skulle överleva en eventuell nödlandning på vatten. Mot bakgrund av dessa risker ska han eller hon avgöra om det **finns behov av att medföra livräddnings- och signalutrustning**.



AMC1 SAO.IDE.120 Life-saving and signalling equipment – flights over water

ED Decision 2019/001/R

RISK ASSESSMENT

In order to determine the risk, the pilot-in-command should take the following operating environment and conditions into account:

- (a) water state;
- (b) water and air temperatures;
- (c) the distance from land suitable for making an emergency landing; and
- (d) the availability of search and rescue facilities.

AMC2 SAO.IDE.120 Life-saving and signalling equipment – flights over water

ED Decision 2019/001/R

SIGNALLING AND LIFE-SAVING EQUIPMENT

Based on the risk assessment, the pilot-in-command should determine the carriage of:

- (a) a life jacket or equivalent individual flotation device for each person on board that should:
 - (1) be worn or stowed in a position that is readily accessible from the seat of the person for whose use it is provided; and
 - (2) be equipped with a means of electric illumination for the purpose of facilitating the location of persons;
- (b) an emergency locator transmitter (ELT) or a personal locator beacon (PLB), capable of transmitting simultaneously at 121.5 and 406 MHz, or an equivalent registered emergency locator, carried by the pilot-in-command, any other crew member or a passenger; and
- (c) signalling equipment for making distress signals.

SAO.IDE.125 Livräddnings- och signalutrustning – Svårigheter vid flygräddning

Segelflygplan som brukas över områden där flygräddning skulle vara särskilt svår att genomföra ska vara utrustade med sådan livräddnings- och signalutrustning som lämpar sig för det område som ska överflygas.

AMC1 SAO.IDE.125 Life-saving and signalling equipment – search and rescue difficulties

ED Decision 2019/001/R

GENERAL

Sailplanes operated across land areas in which search and rescue would be especially difficult should be equipped with the following:

- (a) at least one ELT, one PLB or one equivalent registered emergency locator;
- (b) signalling equipment for making distress signals; and
- (c) additional survival equipment for the route to be flown taking account of the number of persons on board.

GM1 SAO.IDE.125 Life-saving and signalling equipment – search and rescue difficulties

ED Decision 2019/001/R

AREAS IN WHICH SEARCH AND RESCUE WOULD BE ESPECIALLY DIFFICULT

The phrase 'areas in which search and rescue would be especially difficult' refers to:

- (a) areas so designated by the authority responsible for managing search and rescue; or



SAO.IDE.130 Radiokommunikationsutrustning

Segelflygplan ska ha radiokommunikationsutrustning för att möjliggöra den kommunikation som krävs i enlighet med ...

SAO.IDE.135 Transponder

Segelflygplan ska ha en SSR-transponder med alla funktioner som krävs i enlighet med punkt SERA.6005 b i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 923/2012 ...



GM1 SAO.IDE.135 Transponder

ED Decision 2019/001/R

GENERAL

Under point [SAO.IDE.135](#), the carriage of a secondary surveillance radar (SSR) transponder is only required, when operating in a portion of airspace designated by the competent authority as a transponder mandatory zone in accordance with point (b) of point SERA.6005 of the Annex to Regulation (EU) No 923/2012.



KAPITEL DEC DEKLARATION

SAO.DEC.100 Deklaration

- a) I den deklARATION från operatören ...
- b) Operatören ska ta med samtliga följande uppgifter i deklARATIONEN:
 - 1) Operatörens namn.
 - 2) Den plats där operatören har sin huvudsakliga verksamhetsort.
 - 3) Operatörens kontaktuppgifter.
 - 4) Startdatum för verksamheten och, i förekommande fall, det datum då ändringen av en befintlig deklARATION får verkan.
 - 5) För alla segelflygplan som används för den kommersiella trafiken:
typ av segelflygplan, registrering, huvudbas, typ av verksamhet och organisation som svarar för fortsatt luftvärdighet.
- c) Operatören ska, vid utförandet av deklARATIONEN, till den behöriga myndigheten överlämna ..
- d) Operatören ska använda formuläret i tillägget till denna bilaga för att lämna deklARATIONEN.



GM1 SAO.DEC.100 Declaration

ED Decision 2019/001/R

GENERAL

The declaration's purposes are to:

- (a) have the operator acknowledge its responsibilities under the applicable safety regulations and that it holds all necessary approvals;
- (b) inform the competent authority of the existence of an operator; and
- (c) enable the competent authority to fulfil its oversight responsibilities.



SAO.DEC.105 Ändringar av deklARATIONEN och upphörande av kommersiell trafik

- a) Operatören ska utan dröjsmål underrätta den behöriga myndigheten om eventuella ändringar av omständigheter som påverkar dess efterlevnad ...

- b) Operatören ska utan dröjsmål underrätta den behöriga myndigheten när operatören inte längre bedriver kommersiell trafik med segelflygplan.

AMC1 SAO.DEC.105(a) Changes to the declaration and cessation of commercial operations

ED Decision 2019/001/R

CHANGES

The new declaration should be submitted before the change becomes effective, indicating the date as of which the change would apply.



DEKLARATION

i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1976

Operatör

Namn:

Plats där operatören har sin huvudsakliga verksamhetsort:

Kontaktuppgifter:

Segelflygverksamhet

Startdatum för den kommersiella trafiken och, i förekommande fall, datum för ändring av befintlig kommersiell trafik.

Information om segelflygplan som används, kommersiell trafik och förvaltning av fortsatt luftvärdighet ⁽¹⁾:

Typ av segelflygplan	Registrering av segelflygplan	Huvudbas	Typ(er) av verksamhet ⁽²⁾	Organisation som svarar för fortsatt luftvärdighet ⁽³⁾

I tillämpliga fall: förteckning över AltMoC med hänvisningar till tillhörande AMC (bilaga till deklARATIONEN):



Läs mer i

Sailplane Rule Book – Easy Access Rules

<https://www.easa.europa.eu/>

SEGELFLYGET

